



قرآنیات

البیان

جاوید احمد غامدی

بسم اللہ الرحمن الرحیم

سورة العنكبوت

(۲)

(گزشتہ سے پیوستہ)

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا ط

(یہی کچھ اگلوں نے بھی کیا ہے)۔ ہم نے نوح کو اُس کی قوم کی طرف رسول بنا کر بھیجا^{۱۶} تھا تو وہ پچاس کم ایک ہزار سال اُن لوگوں میں رہا،^{۱۷} (لیکن اِس کے باوجود وہ لوگ نہیں مانے تو)

۱۶۔ یعنی عذاب سے پہلے اتمامِ حجت کے لیے اُسی طرح رسول بنا کر بھیجا تھا، جس طرح اب محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کو تمھاری طرف بھیجا ہے۔

۱۷۔ نوح علیہ السلام کی لمبی عمر کا یہ حوالہ راہِ حق کے مسافروں کو یہ بتانے کے لیے دیا گیا ہے کہ تم لوگ چند سال کی جدوجہد اور اُس کے مصائب و شدائد سے گھبرا اٹھے ہو، تم سے پہلے خدا کے پیغمبر اور اُن کے ساتھیوں کو بعض اوقات اپنی ذمہ داری کو پورا کرنے کے لیے سیکڑوں برس تک اِسی طریقے سے اور اُنھی حالات میں جدوجہد کرنا پڑی ہے۔

حضرت نوح کی عمر کے بارے میں بائبل کا بیان بھی یہی ہے۔ تاہم طوفان سے پہلے کی مدت اُس میں چھ سو برس بتائی گئی ہے، جس کی قرآن نے یہاں تردید کر دی ہے۔ پیدائش میں ہے:

ماہنامہ اشراق ۸ دسمبر ۲۰۲۱ء

فَاَخَذَهُمُ الطُّوفَانُ وَهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٣﴾ فَانْجَيْنَاهُ وَاَصْحَبَ السَّفِينَةِ وَجَعَلْنَاهَا
آيَةً لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٤﴾

وَابْرَاهِيمَ اِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَاتَّقُوْهُ ۚ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ

آخر کار انھیں طوفان نے آگھیرا اور وہ اپنی جانوں پر ظلم ڈھارہے تھے۔^{۱۸} پھر نوح کو اور کشتی والوں کو ہم نے بچالیا اور اس واقعے کو ہم نے دنیا والوں کے لیے ایک عظیم نشانی بنا دیا۔ ۱۴-۱۵
اسی طرح ابراہیم کو اُس کی قوم کی طرف بھیجا،^{۱۹} جب اُس نے اپنی قوم سے کہا کہ اللہ کی بندگی

”... اور طوفان کے بعد نوح ساڑھے تین سو برس اور جیتارہا اور نوح کی کل عمر ساڑھے نو سو برس ہوئی، تب

اُس نے وفات پائی۔“ (۲۸:۹-۲۹)

بائبل سے معلوم ہوتا ہے کہ اُس دور میں عمروں کا اوسط بالعموم یہی تھا۔ چنانچہ نوح علیہ السلام کے باپ کی عمر سات سو ستتر سال اور دادا کی نو سو اہتر سال مذکور ہے۔ اسی طرح اُن کے دوسرے اجداد میں سے کسی کی عمر نو سو باسٹھ سال بتائی گئی ہے اور کسی کی آٹھ سو پچانوے سال۔ ان بیانات کو جھٹلانے کی کوئی وجہ نہیں ہے۔ خدا کا فیصلہ اگر ابتدا میں یہی رہا ہو، اس پر کوئی تعجب نہ ہونا چاہیے۔ ہماری یہ زمین اُس وقت آباد ہو رہی تھی اور اسے آباد رکھنے کے لیے غالباً یہی طریقہ موزوں بھی تھا۔

۱۸۔ یعنی اُسی طرح ظلم ڈھارہے تھے، جیسے اب تم لوگ اپنی جانوں پر ظلم ڈھارہے ہو۔ چنانچہ باز نہیں آئے تو اتمام حجت کے بعد عذاب کا فیصلہ ہو گیا۔ استاذ امام کے الفاظ میں، سنت الہی یہی ہے کہ جس طرح اہل حق کا کامیابی کی منزل پر پہنچنے سے پہلے امتحان ضروری ہے، اُسی طرح اہل باطل پر عذاب سے پہلے اُن پر اتمام حجت ضروری ہے۔

نوح علیہ السلام کی قوم پر یہ عذاب دجلہ و فرات کے دو آبے میں آیا۔ چنانچہ آرمینیا کی سرحد پر کوہ ارارات کے نواح میں لوگ اب بھی اُس زمانے کے بعض آثار کی نشان دہی کرتے ہیں۔ ارارات کے اوپر سے اڑنے والے جہازوں کا بیان ہے کہ اُنھوں نے پہاڑ کی برف سے ڈھکی ہوئی چوٹی پر ایک کشتی جیسی کوئی چیز دیکھی ہے۔ اہل علم کا خیال ہے کہ یہ غالباً وہی چیز ہے جسے الہامی کتابوں میں کشتی نوح کہا گیا ہے۔

۱۹۔ ابراہیم علیہ السلام کی بعثت کم و بیش ۲۱ سو قبل مسیح میں اور عراق کے شہر ’ار‘ کے لوگوں کی طرف ہوئی تھی۔

إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٦﴾ إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا وَتَخْلُقُونَ
إِفْكًَا إِنَّ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ لَكُمْ رِزْقًا فَابْتَغُوا
عِنْدَ اللَّهِ الرِّزْقَ وَاعْبُدُوهُ وَاشْكُرُوا لَهُ ۖ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿١٧﴾
وَأَنْ تَكْذِبُوا فَقَدْ كَذَّبَ أُمَمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ ۖ وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا
الْبَلْغُ الْمُبِينُ ﴿١٨﴾

أَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللَّهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۚ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ

کرو اور اُس سے ڈرو۔ یہ تمہارے لیے بہتر ہے، اگر تم جانو۔ تم اللہ کو چھوڑ کر محض بتوں کو پوج رہے ہو اور اس کے لیے جھوٹ گھڑتے ہو۔ حقیقت یہ ہے کہ جنہیں تم خدا کو چھوڑ کر پوج رہے ہو، وہ تمہارے رزق پر کوئی اختیار نہیں رکھتے۔ سو اللہ ہی کے ہاں رزق تلاش کرو اور اُسی کی بندگی کرو اور اُسی کے شکر گزار رہو، تم اُسی کی طرف لوٹائے جاؤ گے۔ ۱۶-۱۷

اور اگر جھٹلاؤ گے تو یہ کوئی نئی بات نہیں ہے، اس لیے کہ تم سے پہلے بھی بہت سی قومیں جھٹلا چکی ہیں اور خدا کے رسول پر تو صاف صاف پہنچا دینے ہی کی ذمہ داری ہے۔ ۱۸^۱
کیا انہوں نے دیکھا نہیں کہ اللہ کس طرح خلق کی ابتدا کرتا ہے، پھر اُس کا اعادہ کر دیتا

۲۰۔ یعنی اگر تم سمجھتے ہو کہ جو رزق و فضل تمہیں حاصل ہے، وہ ان بتوں کی برکت سے ہے تو یہ محض وہم ہے۔ تمہیں جو کچھ مل رہا ہے، خدا کے قانون کے مطابق اور اُس کی عنایت سے مل رہا ہے۔ ان میں سے کسی کا تمہارے رزق اور تمہاری خوش حالی میں کوئی دخل نہیں ہے۔

۲۱۔ یہ نہایت سخت تنبیہ ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اس کے بعد خدا کا رسول تو سبک دوش ہو جائے گا، لیکن جو پرش ہوگی، وہ تم سے ہوگی اور اُس کا نتیجہ بھی تمہیں ہی بھگتنا پڑے گا۔

۲۲۔ یہاں سے آگے آیت ۲۳ تک حضرت ابراہیم کی دعوت کے بیچ میں اللہ تعالیٰ کی طرف سے ایک تضمین ہے جس سے وہ بات مکمل بھی ہو گئی ہے اور مطابق حال بھی جو ابراہیم علیہ السلام نے، 'إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ'

يَسِيرٌ ۝ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ ثُمَّ اللَّهُ يُنشِئُ
النَّشْأَةَ الْآخِرَةَ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَرْحَمُ
مَنْ يَشَاءُ ۚ وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ ۝ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ
وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ
وَلِقَائِهِ أُولَٰئِكَ يَئِسُوا مِنْ رَّحْمَتِي وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

ہے؟^{۲۳} حقیقت یہ ہے کہ اللہ کے لیے یہ نہایت آسان ہے۔ ان سے کہو کہ زمین میں چلو پھرو اور
دیکھو کہ اللہ نے کس طرح خلق کی ابتدا کی، پھر وہی اللہ اُسے دوبارہ اٹھا کھڑا کرے گا۔^{۲۴} حقیقت
یہ ہے کہ اللہ ہر چیز پر قدرت رکھتا ہے۔ (پھر کسی کے اختیار میں نہ ہو گا کہ اُس کے کسی فیصلے میں
مداخلت کرے)۔ وہ جس کو چاہے گا، (اپنے قانون کے مطابق) عذاب دے گا اور جس پر چاہے گا،
رحم فرمائے گا اور تم اُسی کی طرف پلٹائے جاؤ گے۔ (لوگو)، تم زمین میں خدا کے قابو سے باہر
نکل سکتے ہو، نہ آسمان میں، اور اللہ کے سوانہ تمہارا کوئی کارساز ہے، نہ مدد کرنے والا۔ اور جنہوں
نے اللہ کی آیتوں اور اُس سے ملاقات کا انکار کر دیا ہے، وہی ہیں کہ میری رحمت سے محروم ہو کر
مایوس ہو چکے^{۲۵} اور وہی ہیں کہ جن کے لیے دردناک عذاب ہے۔ ۱۹-۲۳

کے مختصر الفاظ میں فرمائی تھی۔

۲۳۔ یہ اُسی حقیقت کی طرف توجہ دلائی ہے جس کا مشاہدہ ہم شب و روز اپنی زمین پر کرتے ہیں کہ زمین
سرسبز و شاداب ہوتی ہے، پھر خشک اور بے آب و گیاہ ہو جاتی ہے، پھر آسمان برستا ہے اور یکایک وہ دوبارہ اُسی
طرح سرسبز و شاداب ہو جاتی ہے۔

۲۴۔ یعنی ابتدا دیکھ رہے ہو تو اسی سے سمجھ لو کہ وہ اسے دہرا بھی دے گا۔

۲۵۔ اوپر کی باتیں غائب کے اسلوب میں تھیں۔ اب قریش کو براہ راست خطاب کر کے تنبیہ فرمائی ہے۔

۲۶۔ اصل میں یَئِسُوا مِنْ رَّحْمَتِي کے الفاظ آئے ہیں۔ یَئِسُوا یہاں حَرَمُوا اور بُعِدُوا کے

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا اقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ فَأَنْجَاهُ اللَّهُ مِنَ النَّارِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٢٢﴾
وَقَالَ إِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُم بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُكُم بَعْضًا وَمَأْوَاكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّنْ نَّصِيرِينَ ﴿٢٣﴾

سو (ابراہیم نے اپنی دعوت پیش کی تو) اُس کی قوم کا جواب اس کے سوا کچھ نہ تھا کہ آپس میں کہنے لگے: اسے قتل کر دو یا جلادو۔ پھر اللہ نے اُس کو آگ سے بچا لیا۔^{۲۲} اِس میں اُن لوگوں کے لیے یقیناً بہت سی نشانیاں ہیں جو ایمان لائیں۔^{۲۳}

اُس نے کہا: تم نے اللہ کے سوا جو بت بنائے ہیں تو دنیا کی زندگی تک صرف آپس کی دوستی میں بنا لیے ہیں۔^{۲۴} پھر قیامت آئے گی تو اُس دن تم میں سے ہر ایک دوسرے کا انکار کرے گا اور ایک دوسرے پر لعنت بھیجے گا۔^{۲۵} اور تمہارا ٹھکانا آگ ہو گا اور (ان میں سے) کوئی وہاں تمہارا مددگار نہ بنے گا۔^{۲۶}

مفہوم میں ہے، یعنی ایسی محرومی جو کامل مایوسی کے ساتھ ہوگی۔

۲۷۔ دوسرے مقامات سے معلوم ہوتا ہے کہ بالآخر جلانے پر اتفاق ہوا اور ایک اسکیم بنا کر انہیں آگ میں پھینک دیا گیا، مگر اللہ نے آگ کو حکم دیا کہ ابراہیم کے لیے ٹھنڈی اور سلامتی والی ہو جاوے وہ ٹھنڈی ہو گئی۔ یہ اُس سنت الہی کے مطابق ہوا جو رسولوں کے باب میں مقرر کی گئی ہے کہ اُن کے دشمن اُن پر غلبہ نہیں پاسکتے اور تکذیب پر جے رہیں تو زمین سے مٹا دیے جاتے ہیں۔

۲۸۔ یعنی اس بات کی نشانیاں کہ ایمان والوں کو بعض اوقات اپنے ایمان کی خاطر آگ کے لاؤ کے اندر سے ہو کر گزرنا پڑتا ہے اور اس بات کی کہ اپنے رسولوں کو خدا کبھی تنہا نہیں چھوڑتا، بلکہ لازماً اُن کی مدد کرتا ہے۔

۲۹۔ اصل میں 'مَوَدَّةَ بَيْنِكُمْ' کے الفاظ آئے ہیں۔ ان کا نصب ہمارے نزدیک بیان علت کے لیے نہیں، بلکہ بیان حال کے لیے ہے۔ ہم نے ترجمے میں اسے ادا کرنے کی کوشش کی ہے۔

۳۰۔ یہاں اجمال ہے، قرآن میں دوسرے مقامات میں تفصیل کر دی ہے کہ کس طرح زعماء اور اُن کے

فَأَمَّنَ لَهُ لُوطٌ وَقَالَ إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٦﴾
وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ وَاتَيْنَاهُ
أَجْرَهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٢٧﴾
وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ لَأَتَاتُونَ آلِفَاحِشَةً ۚ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ

اُس وقت لوط نے اُس کی تصدیق کی اور ابراہیم نے (جب یہ دیکھا کہ اُس کے سوا کوئی شخص
بھی ماننے کے لیے تیار نہیں ہے تو) کہا: میں اپنے پروردگار کی طرف ہجرت کرتا ہوں۔^{۳۱} بے شک،
وہی زبردست ہے، بڑی حکمت والا ہے۔ ۲۶۳۲

(اسی استقامت کے صلے میں) ابراہیم کو ہم نے اسحق اور یعقوب عطا فرمائے^{۳۳} اور اُس کی اولاد
میں نبوت جاری کی اور انھیں کتاب کا حامل بنایا اور اُس کا اجر اُسے دنیا میں دیا اور آخرت میں بھی وہ
یقیناً ہمارے نیک بندوں میں سے ہو گا۔ ۲۷
اسی طرح لوط^{۳۴} کو رسول بنا کر بھیجا، جب اُس نے اپنی قوم سے کہا کہ تم لوگ کھلی بدکاری کے

پیرو اور عابد اور معبود وہاں ایک دوسرے کو لعنت ملامت کریں گے۔

۳۱۔ اِس میں اہل ایمان کے لیے تنبیہ ہے کہ اِس وقت جس رد عمل کا انھیں سامنا ہے، وہ کوئی نئی بات نہیں
ہے۔ ابراہیم علیہ السلام جیسی ہستی پر بھی ایسا وقت گزر چکا ہے کہ ایک بھتیجے کے سوا کوئی دوسرا شخص اُن کی بات
سننے کے لیے تیار نہیں تھا۔

۳۲۔ یعنی زبردست ہے، لہذا راہ کھولنا چاہے گا تو کوئی اُس میں رکاوٹ نہ ڈال سکے گا، لیکن اُسی وقت کھولے
گا، جب اُس کی حکمت کا تقاضا ہو گا، اِس لیے کہ حکیم بھی ہے۔

۳۳۔ اُن کے دوسرے بیٹوں کا ذکر اس لیے نہیں ہوا کہ آگے جس نعت کا ذکر ہے، وہ ڈھائی ہزار سال تک
اُن کی اولاد کی اُسی شاخ کو عطا ہوتی رہی جو حضرت اسحق سے چلی تھی۔ بنی مدیان میں حضرت شعیب اور بنی اسمعیل
میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سوا کوئی نبی نہیں آیا۔

۳۴۔ حضرت لوط سیدنا ابراہیم علیہ السلام کے بھتیجے تھے۔ اُن کی قوم اُس علاقے میں رہتی تھی جو شام کے

أَحَدٍ مِّنَ الْعَالَمِينَ ﴿٢٨﴾ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٢٩﴾

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ ﴿٣٠﴾ وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ

مرتبہ ہوتے ہو۔ ۳۵ تم سے پہلے دنیا کی کسی قوم نے (اس ڈھٹائی کے ساتھ اور اس طرح قومی حیثیت میں) اس کا ارتکاب نہیں کیا۔ کیا تم مردوں کے پاس جاتے ہو اور فطرت کی راہ مارتے ہو؟ ۳۶ اور اپنی مجلسوں میں (علانیہ) اس برائی کا ارتکاب کرتے ہو؟ ۳۷ اس پر اس کی قوم کا جواب اس کے سوا کچھ نہ تھا کہ انھوں نے کہا: اگر تم سچے ہو تو ہم پر اللہ کا عذاب لے آؤ۔ ۲۸-۲۹ لوط نے دعا کی کہ میرے پروردگار، ان مفسد لوگوں کے مقابلے میں ۳۸ میری مدد فرما۔ اور

جنوب میں عراق و فلسطین کے درمیان واقع ہے اور آج کل شرق اردن کہلاتا ہے۔ بائبل میں اُن کے سب سے بڑے شہر کا نام سدوم بتایا گیا ہے۔

۳۵۔ لوط علیہ السلام کی قوم بھی ایک مشرک قوم ہی تھی، لیکن اس کے ساتھ امر دپرستی کی بے حیائی کو اس طرح اپنی قومی تہذیب بنا چکی تھی کہ انھیں سب سے بڑھ کر اسی پر توجہ کرنی پڑی۔

۳۶۔ یعنی خدا نے جو راستہ انسان کی جنسی جبلت کی تسکین کے لیے مقرر کر رکھا ہے، اُسے بند کرتے ہو۔ یہ اس برائی میں مبتلا ہونے کا لازمی نتیجہ ہے۔ اس سے عورتوں کی طرف مردوں کی رغبت بالکل ختم ہو جاتی ہے اور اگر کچھ رہتی بھی ہے تو اسی طرح کے انحرافات کی صورت میں رہتی ہے جو بجائے خود پاکیزگی اور لطافت کے احساس کو انسان کے اندر ختم کر دینے کا باعث بن جاتے ہیں۔ چنانچہ دبر کے راستے مباشرت کو اللہ تعالیٰ نے بیویوں کے معاملے میں بھی اسی بنا پر ممنوع ٹھہرایا ہے۔

۳۷۔ اس سے اندازہ کیا جاسکتا ہے کہ لوط علیہ السلام کی قوم امر دپرستی میں کس مقام تک پہنچ گئی تھی کہ لوگ علانیہ اس کا ارتکاب کرتے اور فخر و لذت کے ساتھ ہر بزم و انجمن میں اس کا چرچا کرتے تھے۔

۳۸۔ یعنی اُن لوگوں کے مقابلے میں جو خدا اور خدا کے رسول کے آگے بھی سرکشی اور تمرد پر اتر آئے

بِالْبَشَرِیٰ ۚ قَالُوا اِنَّا مُهْلِكُوْا اَهْلَیْ هٰذِهِ الْقَرْیَةِ ۚ اِنَّ اَهْلَهَا کَانُوْا ظٰلِمِیْنَ ﴿۳۱﴾
 قَالَ اِنَّ فِیْهَا لُوْطًا ۖ قَالُوْا نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَنْ فِیْهَا لَنُنَجِّیَّتَهُ وَاَهْلَهُ اِلَّا اَمْرًاۙ

(اُس کی یہ دعا اس طرح قبول ہوئی کہ) ہمارے فرستادے جب ابراہیم کے پاس خوش خبری ۳۹
 لے کر آئے تو اُنھوں نے اُسے بتایا کہ ہم اس بستی کے لوگوں کو ہلاک کرنے والے ہیں، ۴۰
 اس لیے کہ اس کے لوگ ظالم ہو چکے ہیں۔ ۴۱ ابراہیم نے کہا: اُس میں تو لوط بھی ہے۔ ۴۲
 اُنھوں نے جواب دیا کہ اُس میں جو لوگ بھی ہیں، اُنھیں ہم خوب جانتے ہیں۔ (آپ
 مطمئن رہیے)، ہم لوط کو اور اُس کے سب گھر والوں کو ضرور بچالیں گے، اُس کی بیوی کے سوا۔

ہیں۔ اُنھیں مفسد اسی بنا پر کہا ہے۔

۳۹۔ یعنی بیٹے اور پوتے کی خوش خبری۔ اوپر آیت ۲ میں اس کا ذکر ہو چکا ہے۔

۴۰۔ فرشتوں نے یہ غالباً جبرون (موجودہ الخلیل) کی پہاڑیوں سے اشارہ کر کے کہا ہے کہ ہم اسی بستی کے
 لوگوں کو ہلاک کرنے والے ہیں۔ حضرت ابراہیم اُس وقت فلسطین کے اسی شہر میں مقیم تھے اور یہ بستی اُس کے
 جنوب مشرق میں نیچے کی طرف چند میل کے فاصلے پر ٹھیک اُسی جگہ واقع تھی، جہاں اب بحیرہ مردار کا پانی پھیلا
 ہوا ہے۔ جبرون کی پہاڑیوں سے یہ علاقہ صاف نظر آتا ہے۔

۴۱۔ یعنی وہی فرشتے جو ابراہیم علیہ السلام کے لیے خوش خبری لے کر آئے، اُنھوں نے بتایا کہ اُن کے پاس
 قوم لوط کے ظالم لوگوں کے لیے عذاب کا تازیانہ بھی ہے۔ استاذ امام لکھتے ہیں:

”... اِس سے مشرک قوموں کے اِس واسطے کی بھی تردید ہو رہی ہے جس میں وہ اِس کائنات کے اندر اضمداد
 کے وجود کے سبب سے مبتلا ہوئیں کہ اُنھوں نے خیر و شر کے الگ الگ دیوتا مان کر اُن کی الگ الگ عبادت
 شروع کر دی۔“ (تدبر قرآن ۶/۳۷)

۴۲۔ سورہ ہود میں تصریح ہے کہ ابراہیم علیہ السلام نے پہلے پوری قوم کے لیے رحم کی درخواست کی، لیکن
 جب وہ قبول نہیں ہوئی تو قدرتی طور پر اُنھیں لوط علیہ السلام اور اُن کے گھر والوں کی فکر لاحق ہوئی۔ اُن کی زبان
 سے یہ جملہ غالباً اُسی موقع پر نکلا ہے۔

كَانَتْ مِنَ الْغَيْرِينَ ﴿٣٢﴾

وَلَمَّا أَنْ جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سَيِّئًا بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالُوا لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ إِنَّا مُنْجُوكَ وَاهْلِكَ إِلَّا امْرَأَتَكَ كَانَتْ مِنَ الْغَيْرِينَ ﴿٣٣﴾
إِنَّا مُنْزِلُونَ عَلَى أَهْلِ هَذِهِ الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٣٤﴾

وہ، البتہ پیچھے رہ جانے والوں میں سے ہوگی۔ ۳۲-۳۰-۳۱

اور جب یہ ہوا کہ ہمارے فرستادے لوط کے پاس پہنچے تو ان کے آنے سے وہ سخت پریشان اور تنگ دل ہوا۔ ۳۲ (اُس کی پریشانی دیکھ کر) انھوں نے تسلی دی کہ نہ اندیشہ کرو، نہ رنجیدہ ہو۔ تمھاری بیوی کے سوا، ہم تمھیں اور تمھارے سب گھر والوں کو بچالیں گے۔ وہ پیچھے رہ جانے والوں میں سے ہے۔ اس بستی کے لوگوں پر ہم ان کی نافرمانیوں کی پاداش میں آسمان سے عذاب

۳۳۔ یہ خدا کے بے لاگ انصاف کا اظہار ہے۔ لوط علیہ السلام کی بیوی غالباً اپنی قوم اور خاندان کی عصبيت کے باعث حق کو ماننے کے لیے تیار نہیں ہوئی تو پیغمبر کی بیوی ہونا اُس کے لیے کچھ بھی نافع نہیں ہو سکا۔ حضرت نوح کے بیٹے اور حضرت ابراہیم کے باپ کی طرح وہ بھی اُسی انجام کو پہنچ گئی جو اُس کی قوم کے لیے مقدر ہو چکا تھا۔

۳۴۔ اصل الفاظ ہیں: 'وَلَمَّا أَنْ جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سَيِّئًا بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا'۔ ان میں 'لَمَّا' کے بعد 'أَنْ' دلیل ہے کہ شرط اور جواب شرط میں سبب اور مسبب کا تعلق پیدا ہو گیا ہے۔ اس کی وجہ قرآن کے دوسرے مقامات سے یہ معلوم ہوتی ہے کہ فرشتے خوب رونو جوانوں کی صورت میں آئے تھے اور لوط علیہ السلام اپنی قوم کی بیماری سے واقف تھے، چنانچہ انھیں اندیشہ ہوا کہ بستی کے گندے اُنھیں دیکھ کر ٹوٹ پڑیں گے اور اُنھیں اور ان کے مہمانوں کو رسوا کر دیں گے۔ پھر جب فرشتوں نے بتایا کہ وہ عذاب لے کر آئے ہیں تو اُنھیں یہ فکر لاحق ہو گئی کہ معلوم نہیں، اب ان کے اور ان کے خاندان کے ساتھ کیا معاملہ ہو گا۔ قرآن نے دونوں مرحلوں کی اس پریشانی کو اپنے اسلوب کے مطابق، بالاجمال ایک ہی جملے میں بیان کر دیا ہے۔

وَلَقَدْ تَرَكْنَا مِنْهَا آيَةً بَيِّنَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٣٥﴾

وَالِی مَدَیْنِ اَخَاهُمْ شُعَیْبًا ۖ فَقَالَ یَقَوْمُ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَارْجُوا الْیَوْمَ الْاٰخِرَ

تارنے والے ہیں۔^{۳۵} (قریش کے لوگو)، اس کی ایک واضح نشانی ہم نے اُن لوگوں کے لیے باقی رکھی ہے جو عقل سے کام لیں۔^{۳۶-۳۳-۳۵}

اور^{۳۷} مدین والوں کی طرف^{۳۸} ہم نے اُن کے بھائی شعیب کو بھیجا، پھر اُس نے دعوت دی کہ

۳۵۔ آیت میں عذاب کے لیے 'رِجْز' کا لفظ آیا ہے، یعنی وہ عذاب جو سننے اور دیکھنے والوں کے دلوں میں کپکپی پیدا کر دے۔ اس پر مزید یہ کہ یہ آسمان سے نازل ہو گا۔ مطلب یہ ہے کہ خدا کی طرف سے نازل ہو گا اور قہر الہی بن کر ٹوٹ پڑے گا۔ خدائی عذاب کے لیے یہ تعبیر ہماری زبان میں بھی اسی طرح اختیار کی جاتی ہے۔
۳۶۔ یہ مخاطبین کو توجہ دلائی ہے کہ بصیرت کی آنکھ ہو تو جس سنت الہی کے ظہور سے تمہیں متنبہ کیا جا رہا ہے، اُس کی ایک واضح نشانی شام کی طرف اپنے تجارتی سفروں میں جاتے ہوئے تم ہر وقت دیکھ سکتے ہو۔
۳۷۔ اوپر کی سرگزشتیں تفصیل کے ساتھ بیان ہوئی ہیں۔ یہاں سے آگے اب بالاجمال قوم شعیب، عاد و ثمود اور انسانی تاریخ کے بعض سرکش افراد کا حوالہ دے کر اُسی حقیقت کو مبرہن کر دیا ہے جس کی طرف سورہ کی تمہید میں اشارہ فرمایا ہے کہ خدا کے رسولوں کے مقابلے میں سرکشی اختیار کرنے والے ہرگز خیال نہ کریں کہ وہ خدا کے قابو سے باہر نکل سکتے ہیں۔ اس میں شبہ نہیں کہ خدا ڈھیل دیتا ہے، لیکن اس کے بعد لازماً پکڑتا ہے اور اس طرح پکڑتا ہے کہ دنیا کی کوئی چیز بھی اُن کے کام نہیں آتی۔

۳۸۔ ان کی بستی ابراہیم علیہ السلام کے صاحب زادے مدیان کے نام پر، جو اُن کی تیسری بیوی قطورا کے بطن سے تھے، مدین یا مدیان کہلاتی تھی۔ اس میں زیادہ تر انہی کی نسل آباد تھی۔ اس کا اصل علاقہ حجاز کے شمال مغرب اور فلسطین کے جنوب میں بحر احمر اور خلیج عقبہ کے کنارے پر واقع تھا، مگر اس کا کچھ سلسلہ جزیرہ نماے سینا کے مشرقی ساحل پر بھی پھیلا ہوا تھا۔ اُس زمانے کی دو بڑی تجارتی شاہ راہیں اسی علاقے سے گزرتی تھیں، اس وجہ سے مدین کے لوگوں نے بھی تجارت میں بہت ترقی کر لی تھی۔ قریش کا اصل میدان بھی یہی تھا۔ غالباً اسی مناسبت سے ان کا ذکر یہاں خاص طور پر کیا گیا ہے۔

وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٣٦﴾ فَكَذَّبُوهُ فَآخَذْتَهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جُثَمِينَ ﴿٣٧﴾

وَعَادًا وَثُمُودًا وَقَدْ تَبَيَّنَ لَكُمْ مِّنْ مَّسْكِنِهِمْ^{وقفہ} وَرَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَكَانُوا مُسْتَبْصِرِينَ ﴿٣٨﴾

میری قوم کے لوگو، اللہ کی بندگی کرو اور روز آخرت کے منتظر رہو اور زمین میں فساد نہ پھیلاتے پھرو۔ پھر انھوں نے اُسے جھٹلادیا تو آخر کار ایک زلزلے نے انھیں آپکڑا۔ پھر وہ اپنے گھروں میں اوندھے پڑے رہ گئے۔ ۳۶-۳۷

عاد اور ثمود^۹ کو بھی ہم نے اسی طرح ہلاک کر دیا۔ اُن کی بستیوں کے آثار بھی تم پر کھلے ہوئے ہیں۔ اُن کے اعمال شیطان نے اُن کے لیے خوش نمائندہ کر دیے اور انھیں راہ راست سے روک دیا، حالاں کہ وہ بڑے ہی ہوشیار لوگ تھے۔ ۳۸

۳۹۔ عاد عرب کی قدیم ترین قوم ہے۔ یہ سامی نسل سے تعلق رکھتے تھے۔ ان کا مسکن احقاف کا علاقہ تھا جو حجاز، یمن اور یمامہ کے درمیان الریج الخالی کے جنوب مغرب میں واقع ہے۔ عرب کے لٹریچر میں یہ اپنی قدامت کے لیے بھی ضرب المثل ہیں اور اپنی قوت و شوکت کے لیے بھی۔ ثمود انھی کے بقایا میں سے ہیں۔ اسی بنا پر انھیں عاد ثانی کہتے ہیں۔ عرب کی قدیم اقوام میں سے یہ دوسری قوم ہے جس نے عاد کے بعد غیر معمولی شہرت حاصل کی۔ ان کا مسکن شمال مغرب کا وہ علاقہ تھا جسے الحجر کہا جاتا ہے۔ حجاز کے شمالی حصے میں رابغ سے عقبہ تک اور مدینہ و خیبر سے تیار و تبوک تک کا سارا علاقہ آج بھی ان کی تعمیرات کے آثار سے بھرا ہوا ہے۔ ۵۰۔ یعنی تم پر مخفی نہیں ہیں، اپنے تجارتی سفروں میں تمہان کے کھنڈروں پر سے گزرتے ہو جو آج بھی ان کی سرگذشت زبان حال سے تمہیں سنار ہے ہیں۔

۵۱۔ یعنی دنیوی معاملات میں بڑے ماہر اور علم و فن میں بڑے زیرک و چالاک تھے، لیکن اُن کی یہی زیرکی اور چالاکي اُن کے لیے منزلہ قدم بن گئی اور شیطان آخرت جیسی بدیہی حقیقت سے انھیں غافل کر دینے میں کامیاب ہو گیا۔

وَقَارُورَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامَانَ ۚ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مُوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ فَاسْتَكْبَرُوا
فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانُوا سَابِقِينَ ﴿٣٩﴾
فَكُلًّا أَخَذْنَا بِذَنْبِهِ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا ۖ وَمِنْهُمْ مَّنْ أَخَذَتْهُ
الصَّيْحَةُ ۖ وَمِنْهُمْ مَّنْ خَسَفْنَا بِهِ الْأَرْضَ ۖ وَمِنْهُمْ مَّنْ أَعْرَقْنَا ۚ وَمَا كَانَ اللَّهُ
لِيُظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤٠﴾

اور قارون اور فرعون اور ہامان کو بھی ہلاک کر دیا۔ ۵۲ موسیٰ اُن کے پاس کھلی کھلی نشانیاں لے کر
آگیا تھا۔ تاہم اُنھوں نے بھی زمین میں گھمنڈ کیا اور وہ بھی ہم سے کہیں بھاگ کر نہیں جاسکے۔ ۳۹
سوان میں سے ہر ایک کو ہم نے اُس کے گناہ کی پاداش میں پکڑا، پھر اُن میں سے کوئی تھا کہ اُس
پر ہم نے پتھر اُڑ کرنے والی ہوا بھیج دی ۵۳ اور کوئی تھا کہ اُس کو کڑک نے آلیا ۵۴ اور اُن میں سے کوئی
تھا کہ اُسے ہم نے زمین میں دھنسا دیا ۵۵ اور کوئی تھا کہ اُس کو ہم نے غرق کر دیا۔ ۵۶ حقیقت یہ ہے
کہ اللہ اُن پر ظلم کرنے والا نہیں تھا، بلکہ وہ خود ہی اپنی جانوں پر ظلم ڈھانے والے تھے۔ ۴۰، ۵۷

۵۲۔ اس سلسلہ بیان میں کسی جگہ 'أَرْسَلْنَا' اور کسی جگہ 'أَخَذْنَا' یا ان کے ہم معنی افعال بر بنائے قرینہ
حذف کر دیے گئے ہیں۔ چنانچہ یہ تینوں نام بھی اُسی فعل محذوف کے تحت ہیں جو اوپر 'عَادًا وَ ثَمُودًا' کا
عامل ہے۔ ان سے پہلے قوموں کا ذکر تھا۔ اب یہ تاریخ کے بعض نمایاں مستکبرین کا ذکر کیا ہے تاکہ قریش
کے ابو جہل اور ابولہب بھی اپنی صورتیں اس آئینے میں دیکھ لیں اور یہ بھی دیکھ لیں کہ رسولوں کی طرف سے
اتمام حجت کے بعد ایسے مستکبرین کا انجام کیا ہوا کرتا ہے۔

۵۳۔ جیسے قوم لوط۔

۵۴۔ جیسے عاد و ثمود اور مدین کے لوگ۔

۵۵۔ جیسے قارون۔

۵۶۔ جیسے فرعون اور ہامان۔

۵۷۔ مطلب یہ ہے کہ یہ تمام سرگزشتیں خدا کے ظلم کی نہیں، بلکہ اُس کے انصاف کی سرگزشتیں ہیں۔

لہذا متنبہ ہو جاؤ، اُس کے انصاف کا دن اب تمہارے لیے بھی آنے والا ہے۔ یہ خدا کا حلم اور اُس کی بردباری ہے کہ وہ ابھی تمہیں ڈھیل دے رہا ہے۔ اس سے فائدہ اٹھاؤ اور سرکشی چھوڑ کر ہمارے پیغمبر کے سامنے سرطاعت جھکا دو، ورنہ اسی انجام سے دوچار ہو جاؤ گے جو تم سے پہلے ان ظالموں کا ہو چکا ہے۔

[باقی]

